

542,027

**(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG**

**(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro**



A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
12. August 2004 (12.08.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/068662 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: H02B 1/14,
H05K 5/02

[DE/DE]; Hauptstrasse 58, 92242 Hirschau (DE).
ROYER, Fritz [DE/DE]; Am Birkenholz 5, 92256 Hahnbach (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/003694

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).

(22) *Let me think about it.*

Bestimmungsstaaten (*national*): CN, JP, US

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

(30) Angaben zur Priorität:
103 01 004.1 13. Januar 2003 (13.01.2003) DE

Veröffentlicht:

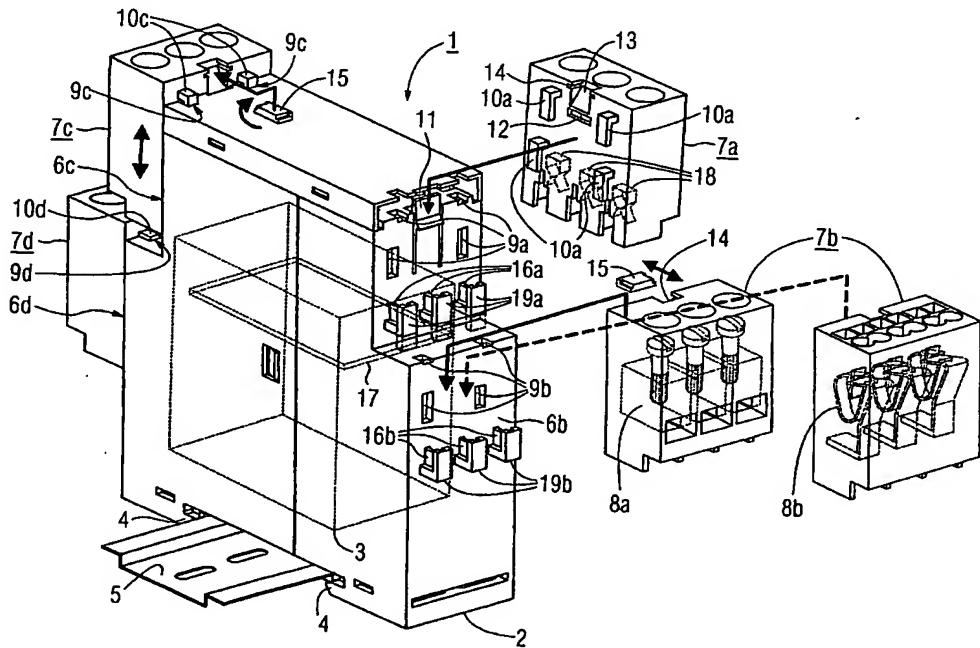
— mit internationalem Recherchenbericht

US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: MODULAR WIRING DEVICE

(54) Bezeichnung: MODULARES INSTALLATIONSGERÄT



(57) Abstract: Disclosed is a wiring device (1) that can be equipped with at least one connection module (7a-7d) and is provided with a contacting means (16a, 16b). In order to protect the optionally live contacting means (16a, 16b) of said wiring device (1) with simple means against accidental contact when contacting the connection module that can be coupled, an insulating means (19a, 19b) is disposed at the end of and/or along the contacting means (16a, 16b).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



(57) Zusammenfassung: Um ein mit zumindest einem Anschlussmodul (7a-7d) ausrüstbares und ein Kontaktmittel (16a, 16b) aufweisendes Installationsgerät (1) anzugeben, bei dem das ggf. spannungsführende Kontaktmittel (16a, 16b) zur Kontaktierung des an- und ankopelbaren Anschlussmoduls (7a-7d) gegen ein unbeabsichtigtes Berühren mit einfachen Mitteln geschützt sein soll, ist vor-gesehen, dass ein Isolationsmittel (19a, 19b) end- und/oder längsseitig an dem Kontaktmittel (16a, 16b) angeordnet ist.